

บทที่ ๓

ระบบเสียงภาษาลาวพวน

โดยปกติแล้วถ้าเป็นภาษาหรือภาษาอื่นอย่างเดียวกัน แม้จะพูดโดยคนต่างอายุก็จะมีความคล้ายคลึงกันเป็นล้วนๆ ความแตกต่างอาจจะเกิดขึ้นได้แต่ก็ไม่มากนัก ด้วยเหตุนี้ผู้ริจจิส์จึงขออธิบาย เรื่องระบบเสียงไว้ด้วยกัน โดยไม่แยกอธิบายตามกลุ่มอายุ ทั้งนี้เพื่อแสดงถึงสังกัดจะร่วมโดยทั่วไปของระบบเสียงในภาษาลาวพวนมากปลาเค้า

ระบบวรรษณุกต์

๑. หน่วยเสียงวรรษณุกต์

ในการหาระบบเสียงภาษาลาวพวนนี้ ผู้ริจจิส์ได้เลือกคำสำหรับเก็บข้อมูลเสียงวรรษณุกต์ในภาษาลาวพวน จำนวน ๖๐ คำ จากรายการคำที่ใช้เก็บข้อมูลเบื้องต้นทั้งสิ้น จำนวน ๘๕๑ คำ โดยเลือกคำที่มีสังกัดเป็นพยางค์ต้ายเสียงยาว และพยางค์ต้ายเสียงสั้น (ยกเว้น ก. รายการคำสำหรับเก็บข้อมูลเสียงวรรษณุกต์ หน้า ๑๕๑) เหตุที่เลือกคำเหล่านี้ เพราะถือว่า เป็นตัวแทนคำที่มีโครงสร้างพยางค์ประจำต่าง ๆ ที่อาจมีผลหรือเชื่อมโยงต่อการแจกแจงเสียงวรรษณุกต์ในภาษาตระกูลไทย* คำเหล่านี้เป็นคำที่พบในภาษาลาวพวนของผู้พูดภาษาทุกกลุ่มอายุ และเป็นคำที่มีคู่เทียบเสียง (minimal pair)

หลังจากวิเคราะห์ระบบวรรษณุกต์ของภาษาลาวพวน ชึ้งพูดโดยคน ๔ กลุ่มอายุ แล้ว ได้พบว่ามีระบบวรรษณุกต์เหมือนกัน คือมีจำนวนหน่วยเสียงวรรษณุกต์ ๔ หน่วยเสียงเท่ากัน สิ่งที่ต่างกันอย่างชัดเจนคือ สิทธิสังกัดของวรรษณุกต์ในพยางค์ต้ายเสียงสั้น

หน่วยเสียงวรรษณุกต์ในภาษาลาวพวนมากปลาเค้ามีสังค์ไประนีคือ

หน่วยเสียงวรรษณุกต์ชั้น (๒.๑)

หน่วยเสียงวรรษณุกต์ตា-ชีน-ตก (๒.๒)

หน่วยเสียงวรรษณุกต์กลาง-ระดับ (๒.๓)

* รายละเอียดใน William J. Gedney (๑๙๗๓)

หน่วยเสียงวรรณยุกต์สูง-ตกล (ว.๔)

หน่วยเสียงวรรณยุกต์สูง-ระดับ (ว.๕)

๑. ว.๑ มีเสียงวรรณยุกต์อ้าย (allotones) ๒ เสียง คือ

๑.๑ เสียงวรรณยุกต์ต่ำ-ปื้น [๒๔] เป็นเสียงวรรณยุกต์ที่จุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลางค่อนข้างต่ำแล้ว เสื่อนชื่นถึงระดับกลางค่อนข้างสูงในตอนท้าย เสียงวรรณยุกต์นี้เกิดในพยางค์เป็น เช่น

| | |
|-------------------|------|
| kha: ^๑ | "ขา" |
|-------------------|------|

| | |
|------------------|-------|
| fa: ^๑ | "ฝ่า" |
|------------------|-------|

| | |
|------------------|-------|
| hua ^๑ | "หัว" |
|------------------|-------|

๑.๒ เสียงวรรณยุกต์กลาง-ปื้น [๓๔]^{*} เป็นเสียงวรรณยุกต์ที่จุดเริ่มต้นอยู่ประมาณระดับกลางแล้ว เสื่อนชื่นถึงระดับกลางค่อนข้างสูง เสียงวรรณยุกต์นี้เกิดในพยางค์ต้ายที่มีสรระเสียงลื้น เช่น

| | |
|-------------------|------|
| khat ^๑ | "ขด" |
|-------------------|------|

| | |
|------------------|------|
| hak ^๑ | "หก" |
|------------------|------|

| | |
|------------------|-------|
| tat ^๑ | "ติด" |
|------------------|-------|

| | |
|------------------|-------|
| ?at ^๑ | "อิต" |
|------------------|-------|

๒. ว.๒ [๒๗๒] หน่วยเสียงวรรณยุกต์นี้มีเพียงเสียงวรรณยุกต์เดียว สักลักษณะของเสียงวรรณยุกต์คือจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลางค่อนข้างต่ำ แล้วเสียงจะเสื่อนชื่นมาถึงระดับกลางและตกลงมาถึงระดับใกล้เคียงกับจุดเริ่มต้นอีกในตอนท้าย หน่วยเสียงวรรณยุกต์นี้เกิดในพยางค์เป็น เช่น

| | |
|-------------------|-------------|
| kha: ^๒ | "(หญ้า) คา" |
|-------------------|-------------|

| | |
|--------------------|------|
| ?a:ga ^๒ | "อา" |
|--------------------|------|

| | |
|------------------|------|
| ma: ^๒ | "มา" |
|------------------|------|

๓. ว.๓ [๗๗] หน่วยเสียงวรรณยุกต์นี้มีเพียงเสียงวรรณยุกต์เดียว สักลักษณะของเสียงวรรณยุกต์คือจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลางและจะคงระดับอยู่จนจบเสียง หน่วยเสียงนี้เกิดในพยางค์เป็น เช่น

* หมายเหตุ เสียงบໍ้อยของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ ๑ (ว.๑) บทที่ ๔ หน้า ๘๕

| | |
|-------------------|--------|
| kha: ^๔ | "ข่า" |
| ?a:n ^๔ | "อ่าน" |
| ha: ^๔ | "ห่า" |

และ เกิดในพยางค์ต้ายที่มีสรระ เสียงบัวว เช่น

| | |
|--------------------|-------------|
| kha:t ^๔ | "ชาด" |
| ta:p ^๔ | "تاب (=ປະ)" |
| ?a:p ^๔ | "อาບ" |

๔. ๒.๔ [๔๙] หน่วยเสียงวรรณยุกต์นี้เป็นเสียงเสียงวรรณยุกต์เดียว สักลักษณะของเสียงวรรณยุกต์ คือจุด เริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลางค่อนข้างสูง แล้วกลองมา จนถึงระดับต่ำ หน่วยเสียงนี้เกิดในพยางค์ เป็น เช่น

| | |
|-------------------|--------|
| kha: ^๕ | "ค่า" |
| ma:n ^๕ | "ม่าน" |
| hua ^๕ | "ร้า" |

และ เกิดในพยางค์ต้ายที่มีสรระ เสียงယว เช่น

| | |
|--------------------|-------|
| kha:p ^๕ | "คาบ" |
| ma:p ^๕ | "นาบ" |

๔. ๒.๕ ประกอบด้วยเสียงวรรณยุกต์ย้อย ๒ เสียง คือ

๔.๖ เสียงวรรณยุกต์สูง-ระดับ จบลงด้วยเสียงกักที่เล้นเสียง (glottal constriction) [๔๔?] เป็นเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุด เริ่มต้นอยู่ในระดับกลางค่อนข้างสูง และจะคงระดับอยู่จนจบ เสียง เล้นเสียงปิดตอนท้ายพยางค์ เสียงวรรณยุกต์นี้เกิดในพยางค์ เป็น เช่น

| | |
|-------------------|-------|
| kha: ^๕ | "ค่า" |
| fa: ^๕ | "ฟ้า" |
| ha: ^๕ | "ห้า" |
| hua ^๕ | "ร้า" |

๕.๒ เสียงวรรณยุกต์สูง-ระดับ [๔๔] เป็นเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นอยู่ในระดับกลางค่อนข้างสูงและจะคงระดับอยู่จนจบเสียง เสียงนี้เกิดในพยางค์ที่มีสราะเสียงลั่น และมีพัญชนะท้ายเป็นเสียงกก p, t, k เช่น

| | |
|-------------------|-------|
| khap ^๔ | "ศับ" |
| mat ^๔ | "มัด" |
| hak ^๔ | "รัก" |

๒. การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ (Tone Sandhi)

จากการศึกษาเสียงวรรณยุกต์ในภาษาลาวพวน ซึ่งพูดโดยคนพวน ๔ กลุ่มอายุผู้ริจพบว่ามีหน่วยเสียงวรรณยุกต์เพียงหน่วยเดียวต่อ ว.๑ ที่เกิดการเปลี่ยนแปลง ศิลธรรมที่พยางค์ที่มีเสียง [๒๔] หรือ [๓๔] อยู่หน้าพยางค์ที่มีเสียงวรรณยุกต์อื่น ๆ รวมทั้ง ว.๑ เอง ว.๑ ในพยางค์แรกจะเปลี่ยนเป็นเสียงวรรณยุกต์กลางค่อนข้างต่ำ-เลื่อนลง * [๒๑] ตัวอย่างเช่น

| | คำศัพท์ | พยางค์ที่ ๑ | พยางค์ที่ ๒ | เสียงวรรณยุกต์ที่เปลี่ยน |
|-----------|---------|--------------------|--------------------|--------------------------------------|
| ว.๑ + ว.๑ | "ขามา" | kha: ^{๒๔} | ma: ^{๒๔} | kha: ^{๒๑} ma: ^{๒๔} |
| ว.๑ + ว.๒ | "ສีແດງ" | si: ^{๒๔} | dɛ: ^{๒๓๒} | si: ^{๒๑} dɛ: ^{๒๓๒} |
| ว.๑ + ว.๓ | "ขาไก" | kha: ^{๒๔} | kai ^{๗๗} | kha: ^{๒๑} kai ^{๗๗} |
| ว.๑ + ว.๔ | "ຝາທ່ອ" | fa: ^{๒๔} | tho: ^{๕๙} | fa: ^{๒๑} tho: ^{๕๙} |
| ว.๑ + ว.๕ | "ຂາມ້າ" | kha: ^{๒๔} | ma: ^{๔๔} | kha: ^{๒๑} ma: ^{๔๔} |

* เป็นที่นำเสนอว่าการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ที่ ๑ [๒๔] หรือ [๓๔] เป็นเสียงวรรณยุกต์ [๒๑] ในสิ่งแวดล้อมตั้งกล่าวในภาษาลาวพวนมาปลาเค้า นั้นคล้ายคลึงกับการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ [๒๔] เป็นเสียงวรรณยุกต์ [๒๑] ในสิ่งแวดล้อมเดียวกัน ในภาษาไทยเพชรบุรี (ผู้ริจศึกษาเอง) และภาษาลาวพวนครนายก (ทศไนย อารมย์สุข ๒๕๑)

ระบบพยัญชนะ

ในการวิจัยระบบพยัญชนะและสระในภาษาลาวพวน ฉ. กลุ่มอายุ ผู้รับได้ใช้รายการคำทั้งหมดประมาณ ๗๘๐ คำ ในการสัมภาษณ์ผู้บอกรากษาซึ่งศึก เลือกจากผู้พูดภาษาลาวพวนทั้ง๕ กลุ่มอายุตั้งกล่าว ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลพบว่า ระบบพยัญชนะในภาษาลาวพวน ๕ กลุ่ม อายุมีลักษณะคล้ายคลึงกันมาก ตั้งประกายในตารางต่อไปนี้

ภาพที่ ๑๖. แผนภูมิแสดงหน่วยเสียงพยัญชนะที่เกิดในคำพูดของผู้พูดภาษาทุกกลุ่มอายุ

| ลักษณะ ของเสียง | คุณ- ฐานกรรณ สมบูรณ์ ของเสียง | รูมฝีปาก ทั้งสอง | รูมฝีปาก ฟิน | ฟี- เหวือก | เพดาน แข็ง | เพดาน อ่อน | ช่อง เส้นเสียง |
|--------------------|--|---------------------|-----------------|---------------|---------------|---------------|-------------------|
| ก ก | ไม่ก้อง ไม่มีลม | p | | t | | k | ? |
| หรือ | ไม่ก้อง มีลม | ph | | th | | kh | |
| ระเบิด | ก้อง | b | | d | | | |
| กีงเสียด- แทรก | ไม่ก้อง ไม่มีลม | | | | c | | |
| | ไม่ก้อง | | f | s* | | | h |
| นาลิก | ก้อง | m | | n | ŋ** | ŋ | |
| ข้างลีน | ก้อง | | | l | | | |
| กีงสระ | ก้อง | w | | | j | | |

* s มี ๒ เสียงย่อย คือ [s] และ [ch] ผู้พูดภาษาบางกลุ่มอายุออกเสียง [s]

ประยิสระกับ [ch] (ดูรายละเอียดบทที่ ๔ หน้า ๑๓๗-๑๓๙)

** ກ มี ๒ เสียงย่อยคือ [ກ] และ [ຈ] และผู้พูดภาษาทั้ง ๕ กลุ่มอายุ ออกเสียงทั้ง ๒ เสียงย่อยในลักษณะประยิสระด้วยสัดส่วนที่ต่างกันตามกลุ่มอายุ (ดูรายละเอียดบทที่ ๔ หน้า ๔๔-๔๕)

หน่วยเสียงพยัญชนะในภาษาลาวพวนมานปลาเด้าเป็นเสียงพยัญชนะตันได้ทั้งหมด
แต่เป็นเสียงพยัญชนะท้ายได้เพียง ๗ เสียง คือ -p, -t, -k, -ʔ, -m, -n, และ -ŋ

๑. เสียงพยัญชนะตันเดียว

เสียงพยัญชนะตันเดียวมีทั้งหมด ๒๐ เสียงทั้งตัวอย่างต่อไปนี้คือ

| | | | |
|-----|---|-------------------------------------|--------------------|
| p- | : | pa: [€] | "ป้า" |
| ph- | : | pha: [€] | "ผ้า" |
| b- | : | ba: [€] | "บ้า" |
| t- | : | tai ^ŋ | "ໄຕ" |
| th- | : | tha: [€] | "ທ່າ (ນຳ)" |
| d- | : | da: ^ŋ | "ດ່າ" |
| k- | : | kai ^ŋ | "ໄກ" |
| kh- | : | kha: [€] | "ຄ່າ" |
| ʔ- | : | ʔa:n ^ŋ | "ອານ" |
| c- | : | ca:n ^ŋ | "ຈານ" |
| f- | : | fa: [€] | "ພ້າ" |
| s- | : | sa:t ^ŋ | "ສາດ" |
| h- | : | ha:t ^ŋ | "ຫາດ" |
| m- | : | ma: ^ŋ | "ມາ" |
| n- | : | na: ^ŋ | "ນາ" |
| ŋ- | : | ŋa: [€] ~ ja: [€] | "ຢ່າ" [*] |
| ɳ- | : | ɳa: ^ŋ | "ງ່າ" |
| l- | : | la: [€] | "ລ້າ" |
| w- | : | wa: ^ŋ | "ວາ" |
| j- | : | ja:n [€] | "ກສວ" |

* ในภาษาลาวพวนกลุ่มอายุ ๖๐ ปีขึ้นไป ออกเสียงเป็น [ŋa:[€]] เสมอ กลุ่ม ๑๔-๒๕ แบบจะไม่ออกเสียง [ŋa:[€]] เลย และกลุ่มอื่น ๆ ออกเสียงแบบปรอิสระระหว่าง-
[ŋa:[€]][ja:[€]] (ดูรายละเอียดบทที่ ๔ หน้า ๑๐๗)

๒. เสียงพยัญชนะต้นควบกล้ำ

เสียงพยัญชนะต้นควบกล้ำ มี ๑ เสียง คือ kw- และพบในคำ ๔ คำ คือ

| | | |
|-------------------|--------------------|----------|
| kwa: ^ŋ | ~ fa: ^ŋ | "กว้าง" |
| kw- : | kwa: ^ŋ | "กว้าง" |
| | kwa: ^t | "กว่า" |
| | kwa:t ^ŋ | "กวاد" * |

๓. เสียงพยัญชนะท้าย

เสียงพยัญชนะท้ายมี ๘ เสียง คือ

| | | | | |
|----|---|--------------------|---|------------|
| -p | : | khap ^ŋ | : | "ชับ (รถ)" |
| -t | : | sat ^ŋ | : | "สัตว์" |
| -k | : | sak ^ŋ | : | "สัก" |
| -? | : | sa? ^ŋ | : | "สระ" |
| -m | : | kha:m ^ŋ | : | "ข้าม" |
| -n | : | khan ^ŋ | : | "ชัน" |
| -ŋ | : | kha:ŋ ^ŋ | : | "ข้าง" |

ระบบสรระ

ในการวิเคราะห์หน่วยเสียงสรระในภาษาลาวหวาน ๔ กลุ่มอายุ ผู้วิจัยพบว่าทุกกลุ่มมีจำนวนหน่วยเสียงสรระเท่ากัน และสัดส่วนของเสียงสรระคล้ายคลึงกัน ส่วนที่แตกต่างกันบ้างเป็นเรื่องของการเปลี่ยนสรระในคำจากสระหนึ่งเป็นอีกสระหนึ่ง หรือเป็นการใช้แบบประอิสระในบางกลุ่มอายุ (ดูรายละเอียดหน้า ๕๖ และบทที่ ๔ หน้า ๑๗๕-๑๗๗)

* เนพาะผู้พูดภาษากลุ่มอายุ '๖๐ ปีขึ้นไปเท่านั้นที่ออกเสียง [kw] อุ่นๆ เตียวโดยไม่ประอิสระกับ [f] (ดูหน้า ๔๕) ซึ่งเสียง [f] นี้จะไปข้อนกับเสียง [f] ของหน่วยเสียง f

ภาพที่ ๑๗. แผนภูมิแสดงหน่วยเสียงสระที่เกิดในคำพูดของผู้พูดภาษาทุกกลุ่มอายุ

| ระดับของลีน และลักษณะของ รูมฟีปาก | ตัวแทนของลีน และลักษณะของ รูมฟีปาก | ลีนล่วง หน้า | ลีนล่วง กลาง | ลีนล่วงหลัง | |
|--|--|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|
| | | รูมฟีปาก ไม่ห่อ | รูมฟีปาก ไม่ห่อ | รูมฟีปาก ไม่ห่อ | รูมฟีปาก ห่อ |
| สูง | i, i: | | | w, w: | u, u: |
| กึ่งสูง (กลางค่อนข้างสูง) | e, e: | | | ɛ, ɛ: | ɔ, ɔ: |
| กึ่ง-ต่ำ ^๑ (กลางค่อนข้างต่ำ) | ɛ, ɛ: | | | | ɑ, ɑ: |
| ต่ำ | | a, a: | | | |

เสียงสระในภาษาลาวพวนของคนลาวพวนทั้ง ๔ กลุ่มอายุแบ่งออกเป็นประเภทต่าง ๆ ได้ดังนี้

๑. สระเตี่ยວ

เสียงสระเตี่ยວในภาษาลาวพวนจัดเป็นสระเสียงสั้นและสระเสียงยาวได้ ๔ รูปรวมเป็น ๑๘ หน่วยเสียง ดังด่อไปนี้

i : din^๑ "ดิน"

i: : di:^๒ "ศิ"

e : pen^๓ "เป็น"

e: : pe:^๔ "เปล"

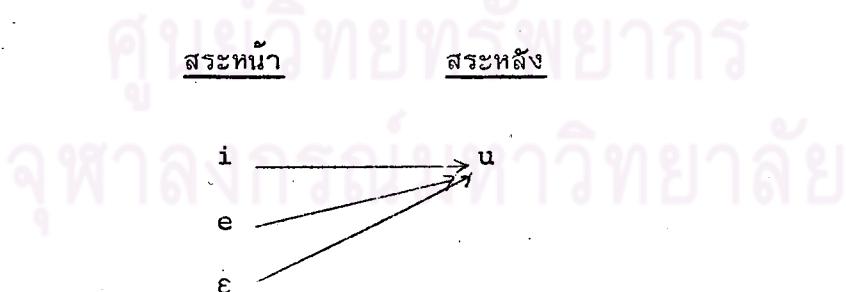
| | | | |
|----|---|--------------------|---------------|
| ε | : | phε? ^ດ | "ເພະ" |
| ε: | : | phε: ^ດ | "ແພ" |
| a | : | wan ^ຫ | "ຂນ" |
| a: | : | wa:n ^ຫ | "(ເນື້ອ) ວານ" |
| ɔ | : | mɔŋ ^ຫ | "ມິງ" |
| ɔ: | : | mɔ: ^ຫ | "ມີອ" |
| ø | : | sø? ^ດ | "ໂອ" |
| ø: | : | sø: ^ດ | "ໄສ" |
| u | : | khut ^ດ | "ຫຸດ" |
| u: | : | khu:t ^ດ | "ຫຸດ" |
| o | : | tom ^ດ | "ຕົມ" |
| o: | : | to: ^ຫ | "ໂຕ" |
| ɔ | : | tɔ? ^ດ | "ຕອກ" |
| ɔ: | : | tɔ: ^ດ | "ຕອ" |

๒. ສະປະສົມສອງເສີຍງ

ສະປະສົມສອງເສີຍງໃນພາກສາລາວພານີ ๑๕ ເສີຍງ ແບ່ງເປັນ ๔ ປະເທດຕິດນີ້

๒.๑ ສະປະສົມສອງເສີຍງທີ່ເກີດຈາກເສີຍງສະໜ້າ i, e, ε ປະສົມກົບ

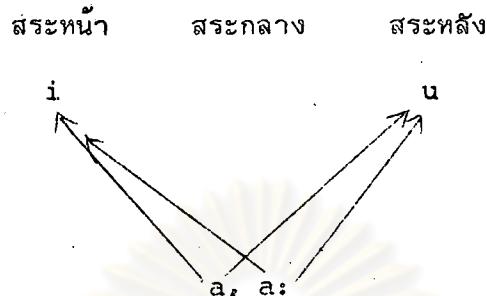
ເສີຍງສະໜ້າ n ມີ ๓ ເສີຍງ ທີ່ອ iu, eu, ແລະ εu



ຕ້ວຍໆາງ

| | | | | |
|----|-------|---|------------------|---------------|
| iu | [iu] | : | hiu ^ດ | "ຫົວ" |
| eu | [e:u] | : | heu ^ດ | "ເຫວ" |
| εu | [ε:u] | : | hεu ^ດ | "ເຂົ້ວ (ພິນ)" |

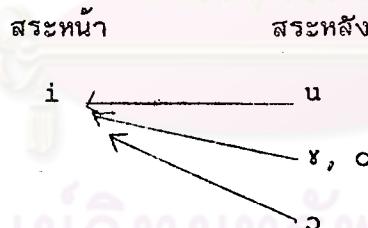
๒.๔ สระประสมสองเสียงที่เกิดจากเสียงสระกลาง a, a: ประสมกับเสียงสระหน้า i และสระหลัง u มี ๔ เสียงคือ ai, a:i, au และ a:u



ตัวอย่าง

| | | | |
|-----------|---|--------------------|------------|
| ai [ai] | : | khai ^๙ | "ไข" |
| a:i [a:i] | : | kha:i ^๙ | "խาย" |
| au [au] | : | khau ^๙ | "hex (สห)" |
| a:u [a:u] | : | kha:u ^๙ | "խաວ" |

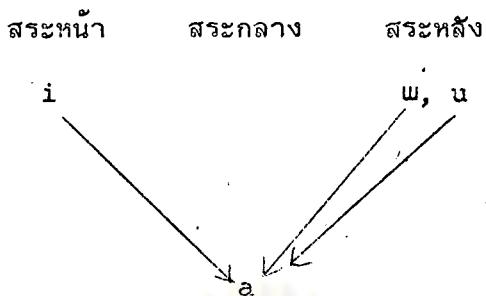
๒.๕ เสียงสระประสมสองเสียงที่เกิดจากเสียงสระหลัง u, չ, o และ ɔ
ประสมกับเสียงสระหน้า i มี ๔ เสียง คือ ui, չi, oi และ ɔi



ตัวอย่าง

| | | | |
|----------|---|-------------------|---------|
| ui [ui] | : | khui ^๙ | "ชុប" |
| չi [չ:i] | : | khչi ^๙ | "ខិយ" |
| oi [o:i] | : | poi ^๙ | "ໂបរី" |
| ɔi [ɔ:i] | : | pɔi ^๙ | "ផ្លូយ" |

๒.๖ เสียงสระประสมสองเสียงที่เกิดจากเสียงสระหน้า i หรือเสียงสระหลัง y, ឃ ประสมกับเสียงสระกลาง a มี ๓ เสียง คือ ia, ឃa และ ua

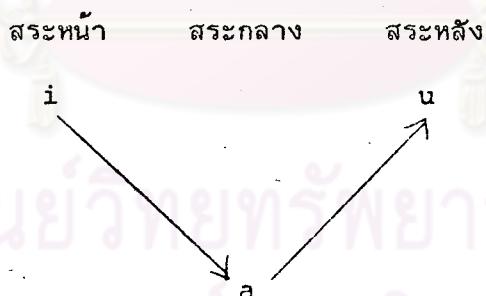


ตัวอย่าง

๓. ສະປະສມສາມເສີຍງ

- ສະປະສມສາມເສີຍງໃນພາສາລາວພວນທັນ ດັກລຸ່ມອາຍຸ ມີ ๓ ເສີຍງ ແບ່ງເປັນ
๒ ປະເທດຍ່ອຍ ຕັ້ງນີ້

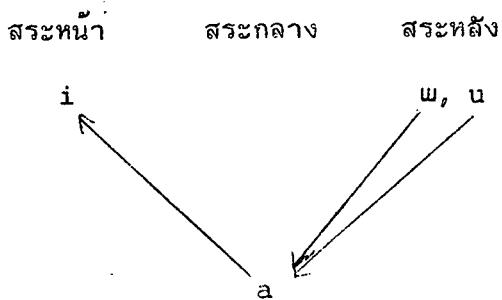
๓.๑ ສະປະສມສາມເສີຍງທີ່ເຮື່ອມຈາກເສີຍງສະຫັ້ນ 'i' ແລ້ວເລືອນໄປຢັ້ງ
ເສີຍງສະກລາງ 'ɛ' ແລ້ວຈົບດ້ວຍເສີຍງສະຫັ້ນ 'u' ມີ ๑ ເສີຍງ ຕື່ອ iau



ตัวอย่าง

iau [iau] : khiau[°] "ເຂົ້າວ"

๓.๒ ເສີຍງສະປະສມສາມເສີຍງທີ່ເຮື່ອມດ້ວຍເສີຍງສະຫັ້ນ 'u' ພົບປະກາດ
ເລືອນມາຢັ້ງເສີຍງສະກລາງ 'ɛ' ແລ້ວຈົບດ້ວຍເສີຍງສະຫັ້ນ 'i' ມີ ๒ ເສີຍງ ຕື່ອ wai ແລະ
uai



ตัวอักษร

wai [ῳ] : mwai[᳚] "เมีย"

uai [ອី] : muai[᳚] "นวย"

โครงสร้างพยางค์

ภาษาลาวพวนทั้ง ๔ กลุ่มอายุ มีโครงสร้างพยางค์สักขะเดียวกัน ซึ่งแบ่งออกได้เป็น ๔ ประเภทต่อไปนี้

๑. โครงสร้างแบบ CVN หมายถึงพยางค์ที่มีเสียงพยัญชนะต้นเป็นเสียงพยัญชนะต้นเดียว สระเสียงสั้นและมีเสียงพยัญชนะท้ายเป็นเสียงพยัญชนะสิ้น ตัวอักษร เช่น

| | | | |
|---------------------|---|------------------|--------|
| ^T CVN | : | tom [᳚] | "ต้ม" |
| | | lin [᳚] | "ลืน" |
| | | naŋ [᳚] | "แข้ง" |

๒. โครงสร้างพยางค์แบบ C(^TC)V^S หมายถึงโครงสร้างพยางค์ที่มีเสียงพยัญชนะต้นเป็นเสียงพยัญชนะต้นเดียวหรือควบกล้ำ สระเสียงสั้นและเสียงพยัญชนะท้ายเป็นเสียงพยัญชนะ กก ตัวอักษร เช่น

| | | | |
|----------------------|---|-------------------|------------------------------|
| ^T CVS | : | dip [᳚] | "ดิบ" |
| | | pat [᳚] | "ปัด" |
| | | tok [᳚] | "ตก" |
| | | ດວ? [᳚] | "ดอก" |
| ^T CCVS | : | kwak [᳚] | "กواก" (~ fak [᳚]) |

๓. โครงสร้างพยางค์แบบ C(C) $\left\{ \begin{array}{c} T \\ V: \\ T \\ VV \\ T \\ VVV \end{array} \right\}$ หมายถึงโครงสร้างพยางค์ที่มีเสียงพยัญชนะต้น เดียวหรือควบคู่กัน แล้วมีเสียงสระ เป็นสระเดียว เสียงยาว สารประสมสองเสียงหรือสารประสมสามเสียง โดยไม่มีเสียงพยัญชนะท้าย ตัวอย่างเช่น

| | | |
|------------------------|--------------------|----------------------------------|
| $\overset{T}{CV}: :$ | ta: ^๖ | "ตา" |
| : : pi: ^๖ | "ปิ" | |
| $\overset{T}{CCV}: :$ | kwa: ^๗ | "กว่า" (~ fa: ^๗) |
| $\overset{T}{CVV}: :$ | heu ^๙ | "เหว" |
| : khai ^๔ | "ไข" | |
| $\overset{T}{CCVV}: :$ | kwai ^๖ | "ไก (เปล)" (~ fai ^๖) |
| $\overset{T}{CVVV}: :$ | lhai ^๔ | "เลือย" |
| | khiau ^๕ | "เขียว" |

๔. โครงสร้างพยางค์แบบ C(C) $\left\{ \begin{array}{c} T \\ V: \\ T \\ VV \end{array} \right\}$ N เป็นโครงสร้างพยางค์ที่คล้ายคลึงกับแบบที่ ๓ แต่มีเสียงพยัญชนะท้ายเป็นเสียงพยัญชนะน้ำเงิน ตัวอย่างเช่น

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| $\overset{T}{CV:N} : khə:n๙$ | "แขน" |
| : khi:m ^๖ | "ศิม" |
| : ha:g ^๑ | "ทาง" |
| $\overset{T}{CCV:N} : kwa:g๖$ | "กวาง" (~ fa:g ^๖) |
| $\overset{T}{CVVN} : hwan๖$ | "เรือน" |

๕. โครงสร้างพยางค์แบบ C(C) $\left\{ \begin{array}{c} T \\ V: \\ T \\ VV \end{array} \right\}$ S* เป็นโครงสร้างพยางค์ที่คล้าย-

*โครงสร้างพยางค์แบบที่ห้านี้เสียงพยัญชนะกัก (S) ซึ่งเป็นเสียงพยัญชนะท้ายจะมีเสียง ๒ เสียง คือ p และ t ส่วน k ไม่เกิดในโครงสร้างพยางค์แบบนี้ เนื่องจากคำเหล่านี้ในภาษาไทยมีสาระยาวและตัว <ก> เป็นพยัญชนะท้าย เช่น "ปาก" ผู้พูดภาษาจะออกเสียงเป็น pa? เสียง k นั้นจะกล่าวเป็น ? และเสียงสระจะกล่าวเป็นสระเสียงสั้น (V) (อุรายะ เอียดบทที่ ๔ หน้า ๔๖-๔๗) และเสียง ? จะเป็นพยัญชนะท้ายในพยางค์ที่มีสาระเสียงสั้นเท่านั้น

คลึงกับแบบที่ ๗ แต่มีเสียงพยัญชนะท้ายเป็นเสียงพยัญชนะก็ ตัวอย่าง เช่น

| | | | |
|-----------------------|---|--------------------|-------------------------------|
| ^T CV:S | : | kha:p [€] | "คاب" |
| | | ba:t [¤] | "นาด" |
| ^T CCV:S | : | kwa:t [¤] | "กราด" (~ fa:t [¤]) |
| ^T CVVS | : | khiat [¤] | "เชียด" |
| | | lwat [¤] | "เลือด" |

หมายเหตุ พยางค์แบบ ^TCCVVV, ^TCCVVN และ ^TCCVVS ไม่มี เนื่องจากภาษาลาว พวนมาบปลา เค้ามีเสียงควบกล้ำเปียงเสียงเดียว คือ kw- และคำว่า < เกรียน > ผู้พูด ภาษาออกเสียงเป็น [kian]

ต่อไปนี้เป็นแผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ระหว่างโครงสร้างพยางค์ชนิดต่าง ๆ ดัง- กล่าวมาแล้วข้างต้นกับการแจกแจงของหน่วยเสียงวรรษยกต์ในพยางค์ชนิดต่าง ๆ เหล่านั้น



ศูนย์วิจัยภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาพที่ ๑๔. แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ระหว่างโครงสร้างพยางค์กับเสียงวรรณยุกต์

| โครงสร้าง พยางค์ เสียง วรรณยุกต์ | C(C) ^T N | C(C) ^T S | C(C) { T V T VV T VVV} | C(C) { T V: T VV} | C(C) { T V: T VV} |
|---|-------------------------|-------------------------|---|--|---|
| ๒.๑ | khon ^๐ "uhn" | khap ^๐ "ชับ" | kha: ^๐ "ขา" khwa ^๐ "(มะ) เชือ" khiau "เชี่ยว" | ha: ^๐ "หาง" khiau ^๐ "เชียง" | - |
| ๒.๒ | khon ^๖ "คน" | | kha: ^๖ "(หญ้า) คา" kwa ^๖ "เกลือ" khiau ^๖ "เคียว" | kha: ^๖ "คา" | - |
| ๒.๓ | kiŋ ^๗ "กิ่ง" | | kha: ^๗ "ขา" kau ^๗ "เก่า" kiau ^๗ "เกี่ยว" | kha: ^๗ "(ลูก) ขา" | kha:t ^๗ "ขาด" khiat ^๗ "เชิด" |
| ๒.๔ | kham ^๔ "คำ" | | kha: ^๔ "คำ" khua ^๔ "ศีว" | kha: ^๔ "คำ" qian ^๔ "เฉียง" | kha:t ^๔ "คาด" khiat ^๔ "โกรธ" |
| ๒.๕ | kham ^๔ "คำ" | khap ^๖ "ศบ" | kha: ^๔ "คำ" khiu ^๔ "ศิว" kuai ^๔ "กล้วย" | kha: ^๔ "คำ" kian ^๔ "เกลียง" | |

จากการวิเคราะห์ระบบเสียงภาษาลาวพวน จะเห็นได้ว่าระบบพยัญชนะและระบบสาระในภาษาลาวพวนของผู้พูดภาษาทั้ง ๔ กลุ่มอายุ มีความคล้ายคลึงกันมาก ส่วนที่แตกต่างกันมีน้อย และมักจะเป็นเครื่องของการเปลี่ยนแปลงทางเสียงของกลุ่มผู้พูดภาษาที่อายุยังน้อย การเปลี่ยนแปลงนี้เกิดกับหน่วยเสียงพยัญชนะ ก j s และพยัญชนะท้าย ? ส่วนเรื่องระบบเสียงวรรณยุกต์ โดยเฉพาะวรรณยุกต์ที่เกิดในพยางค์ที่มีระสันและพยัญชนะท้ายเป็นเสียงก็มีความแตกต่างกันพอสมควร ซึ่งจะแสดงรายละเอียดเกี่ยวกับความเปลี่ยนแปลง และความแตกต่างตั้งกล่าวไว้ในบทที่ ๕

ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย